

## Általános adatvédelmi nyilatkozat – üzleti partnerek

Az Önökkel fennálló üzleti kapcsolatunk során elengedhetetlen, hogy feldolgozzuk az Önök személyes vonatkozású adatait. A „személyes vonatkozású adatok” alatt kell érteni mindennemű olyan információt, amelyek közvetve vagy közvetlenül természetes személyekre vonatkoznak (mint például a nevek és lakcímek).

Az üzleti partnereink személyes vonatkozású adatainak védelme (mint például az ügyfeleikre és beszállítóikra vonatkozó információk) tekintetében a voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. **(cím: 2330 Dunaharaszti, Jedlik Ányos u. 25.),** valamint a konszern tagvállalatok számára (a továbbiakban együtt: [“voestalpine”]) nagyon fontos. Mi kötelesek vagyunk az Önök adatainak a védelmére, és ezen feladatunkat nagyon komolyan vesszük. Ugyanezt várjuk el az üzleti partnereinktől is.

Az alábbiakban mellékeljük az üzleti partnerek személyes adatainak feldolgozására vonatkozó összefoglalónkat:

### 1. Adatkategóriák, a feldolgozás célja és jogi alapok

Az üzleti partnereivel való együttműködés keretében a [voestalpine] a következő célból dolgozza fel a személyes adatokat:

- » Az üzleti partnerekkel a termékekkel, szolgáltatásokkal és projektekkal kapcsolatosan folytatott kommunikációjának a feldolgozására, mint például az üzleti partnerek megkeresései;
- » (Szerződésen alapuló) üzleti kapcsolatoknak az előkészítése, bonyolítása és nyilvántartása, továbbá az üzleti kapcsolati adatok frissítése a [voestalpine], valamint az üzleti partnerek között, például termékek és szolgáltatások megrendelésének a lebonyolításához, fizetések behajtásához, könyvelési, elszámolási és követelés-behajtási célból, és annak érdekében, hogy szállításokat, karbantartási tevékenységeket vagy javításokat hajtsunk végre;
- » Ügyfél-megkérdezéseknek, marketing-kampányoknak, piaci elemzéseknek, nyeremény-játékoknak, versenyeknek vagy hasonló akciónak és eseményeknek a lebonyolításához;
- » Termékeink és szolgáltatásaink, valamint honlapjainak biztonságának fenntartása érdekében, a biztonsági kockázatok, a csalási, vagy más bűnös, vagy károkozási szándékú cselekmények megakadályozására és felderítésére;
- » A jogi előírások (i) (például adó-, vagy kereskedelemjogi előírásokon alapuló adatmegőrzési kötelezettségek), valamint (ii) a voestalpine irányelveinek betartására; továbbá
- » Jogi természetű viták rendezésére, a fennálló szerződéseknek való érvényszerzéshez, és a jogi természetű követeléseink érvényesítéséhez, gyakorlásához és védelméhez.

Az előbb említett célokból a [voestalpine] adott esetben az alábbi személyes adatkategóriák feldolgozását végzi el:

- » Szakmai kapcsolatra vonatkozó információk, úgymint név, munkahelyi elérhetőségi cím, munkahelyi telefonszám, vagy e-mail-cím;
- » A fizetési adatokat, úgymint olyan adatokat, amelyek a fizetési folyamatoknak a lebonyolításához vagy a csalárd szándékok megelőzésére szükségesek, beleértve a hitelkártya-információkat, valamint a bankkártyáknak az ellenőrző kódját;
- » Olyan információkat, amelyek nyilvános adatforrásokból, információs adatbankok vagy felvilágosítást adó szolgálatok rögzítenek; valamint
- » Egyéb, olyan személyes vonatkozású információkat, amelyeknek a feldolgozása azon (szerződésen alapuló) üzleti kapcsolatoknak a kialakításához, fenntartásához és nyilvántartásához, továbbá az üzleti kapcsolatok ápolásához szükségesek, vagy amelyeket Önök önként rendelkezésre bocsátanak, mint például a feladott rendelések, azoknak a részletes adatai, az elindított megkeresések, vagy a projekteknek a részletei, a levelezés és az együttműködéssel kapcsolatos egyéb adatok;

A személyes vonatkozású adatoknak a feldolgozása a fenti célok az eléréséhez szükséges, beleértve az üzleti partnerekkel fennálló szerződéses, illetve esetleges előszerződéses jogviszonyok teljesítését is.

Az adatok feldolgozásának a jogalapja – amennyiben ettől kifejezetten eltérő rendelkezés nem születik – az adatvédelmet szabályzó német alaprendelet (6. cikkely 1. bekezdésének az a) pontja (amennyiben ahhoz a hozzájárulásukat megadták) vagy a 6. cikkely 1. bekezdésének b) és f) pontjai (DSGVO):

- » Amennyiben a feldolgozás valamely olyan szerződés teljesítése érdekében, amelynek egyik érdekelt a fele az érintett személy, vagy amennyiben az előszerződésből eredő intézkedések végrehajtásához szükséges;
- » A feldolgozás a felelős vagy Harmadik Fél jogos érdekeinek védelme miatt szükséges.

Amennyiben az említett személyes vonatkozású adatokat nem vagy nem a szükséges mértékben bocsátják rendelkezésre, vagy a [voestalpine] ezen adatokhoz nem tud hozzájutni, akkor az ismertetett célok adott esetben nem tudnak teljesülni, illetve a beérkezett megkeresésnek (megkereséseknek) nem tudunk eleget tenni. Kérem, vegyék tekintetbe, hogy ez nem minősül a szerződés részünkről történő nem-teljesítésének.

## **2. Személyes adatok továbbítása és továbbadása**

A [voestalpine] a törvény által megengedett keretek között adott esetben megküldi a személyes vonatkozású adatokat más a, voestalpine konzernhez tartozó társaságoknak ([www.voestalpine.com/standorte](http://www.voestalpine.com/standorte)) vagy bíróságoknak, hatóságoknak, illetve egyéb üzleti partnereknek (mint például az expedíálásban, illetve a logisztikában részt vevő partnereknek annak érdekében, hogy azok a megrendeléseit végrehajtsák).

Emellett a [voestalpine] megbízásából tevékenykedő adatfeldolgozókat (szolgáltatókat) bíz meg a személyes vonatkozású adatoknak a feldolgozásával (például egy számítástechnikai támogatási (IT-support) szerződés keretében. Ezeket a megbízásból dolgozó adatfeldolgozókat szerződésileg kötelezzük az adatvédelmi előírásoknak a betartására.

A 2. pontban említett címzettek esetlegesen lehetnek az Európai Unión kívül eső országokban („Harmadik Országok“), amelyekben az alkalmazandó jog nem biztosít olyan szintű védelmet, mint az Önök hazájában. Ezen esetekben a továbbítás a törvényi előírásoknak megfelelően csak akkor történik meg, amennyiben a Harmadik Országra nézve az Európai Bizottság részéről rendelkezésre áll egy Megfelelőségi Határozat, amelynek a révén a címzettel megfelelő garanciák kikötésére sor került (például [az EU Standardvertragsklauseln](#) elfogadására sor került), a címzett egy engedélyezett tanúsítási rendszerben vesz részt (például [az EU-US Privacy Shield](#)), kötelező belső adatvédelmi előírásokkal rendelkezik az alapvető adatvédelmi rendelet 47. cikkelyének megfelelően, vagy az alapvető adatvédelmi rendelet 4. cikkelyének megfelelő kivételről van szó (mert például Önök kifejezett beleegyezésüket adták az adatoknak a javasolt továbbításába, miután az ilyen jellegű adat-továbbításoknak a kockázatairól tájékoztatták Önöket, amikor az EU Megfelelőségi Határozata vagy megfelelő garanciák nem állnak rendelkezésre. További tájékoztatást, valamint a megvalósított intézkedéseknek a leírásáról Önök egy másolatot a 6. pontban megadott kapcsolattartótól fognak kapni.

### 3. Adattárolási idők

Amennyiben az adatok rögzítéskor (például a Beleegyző Nyilatkozat megadása keretében) nincs kifejezett, az adattárolásra előírt időtartam, akkor az Önök személyes vonatkozású adatai törlésre kerülnek, amennyiben ezek az adattárolás céljának a teljesüléséhez már nem szükségesek és nincsenek az adatok megőrzésére vonatkozó törvényi előírások (például az adatok megőrzésére vonatkozó kereskedelem-, vagy adójogi adatmegőrzési kötelezettségek) vagy jogi természetű követelések érvényesítése nem állja útját az adatok törlésének.

### 4. A tájékoztatáshoz való jog, a személyes adatok korrigálása, törlése vagy korlátozása, fellebbezési jog, az adatok továbbításához fűződő jog, továbbá egy már megadott beleegyezés visszavonása

- » A német adatvédelmi rendelet (DSGVO) 15. cikkelyének megfelelően Önöknek joguk van arról igazolást kérni, hogy a felelős feldolgoz-e személyes adatokat, és joguk van felvilágosítást kérni ezekről az adatokról.
- » A DSGVO 16. cikkelye értelmében Önöknek joguk van az Önökre vonatkozó nem korrekt adatok haladéktalan helyesbítését, és/vagy a nem teljes körű személyes vonatkozású adatok kiegészítését kérni.
- » A DSGVO 17. cikkelye értelmében Önöknek joguk van ahhoz, hogy a személyes vonatkozású adataik törlését kérjék.
- » A 18. cikkely rendelkezései szerint joguk van az adatok feldolgozásának korlátozását kérni.
- » A DSGVO 20. cikkelye értelmében Önöknek joguk van az adatok továbbításához.
- » A DSGVO 21. cikkelye értelmében joguk van az adatfeldolgozás ellen felszólamlani.
- » Végül pedig lehetőségük van arra, hogy a panaszt emeljék a felügyeleti szervnél.
- » Amennyiben az adatainknak a feldolgozása az Önök beleegyezése alapján történik, akkor is bármikor rendelkeznek azzal a joggal, hogy a beleegyezésüket visszavonják, anélkül, hogy ez érintené a jogszerűségét a visszavonásig az Önök beleegyezésével történő adatfeldolgozásnak.

Annak érdekében, hogy az ilyen jellegű ügyeknek a jogszerűségét biztosítsuk, kérjük Önöket, hogy az alábbi kapcsolattartási címmel lépjenek kapcsolatba, mely során kérjük Önöket, hogy személyazonosságukat mindig igazolják – például az igazolvány elektronikus másolatának a megküldésével.

## 5. Az Önök személyes vonatkozású adatainak a védelme

Az Önök személyes vonatkozású adatainak a védelme számunkra kiemelt feladatot jelent. Annak érdekében, hogy Az Önök személyes vonatkozású adatainak a védelmét a visszaélésekkel, illetve az adatvesztéssel szemben biztosítsuk, a jogosulatlan hozzáférésektől, módosításoktól vagy nyilvánosságra kerüléstől óvjuk, többek között az alábbi intézkedéseket tesszük:

- » A saját helyiségeinkbe való bejutásnak a bekorlátozása (beléptetés ellenőrzése);
- » A hozzáférési jogosultságok implementálása és az adathordozóknak a védelme (a hozzáférés és a továbbadás ellenőrzése);
- » Hálózatbiztonsági intézkedéseknek a megtétele, mint például vírusölő szoftverek, tűzfal, biztonsági mentések stb. (hálózat-felügyelet).

A biztonsághoz való hozzáállásunkat átörökítjük az általunk igénybe vett, a mi megbízásunkból dolgozó alvállalkozókra is, akiket ugyanezen, vagy ezzel egyenértékű biztonsági óvintézkedések megtételére köteleztünk.

## 6. Kapcsolattartó partnerek

Az adatvédelem témájával, valamint az előbb említett jogok érvényesítésével kapcsolatos kérdésekben az adatvédelmi szervezetünket az alábbi címen érhetik el: [HPM-Hungary.Dataprotection@voestalpine.com](mailto:HPM-Hungary.Dataprotection@voestalpine.com)  
Jelen, az üzleti partnereinknek szóló adatvédelmi nyilatkozatot időről időre aktualizáljuk. Az utolsó aktualizálásnak a dátumát a láblécben találják meg.